

# **ALBINA ROMANEASCA**

АЛВІНА РОМЬНІАСКЪ, се півнікъ фі  
Іашн джмініка ші жоа, авмид де Сапле-  
мент Балстілкъ Оффіціял. Предпід авона-  
ментальнікъ не ан 4 галв. ші 12 лей, ачел а  
тіншріре де ჭицінцерікіхте 1 лей ржицдл.

# ГАЗЕТЬ ПОЛІТІКЪ ІЛITERАРЬ.

L'ABEILLE MOLDAVE, paraît à Yassiles dimanches et les jeudis, ayant pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour année 4 ducats, 12 piastres; prix d'insertion des annonces 1 piastre la ligne.

## МОНИТОРЫ.

ЗІСА.	СЕРЕБРЯПЛЕ.	Ръс. ч. м.	Англ. ч. м.	ЛБНА.							
Лєні 23	Ап. Іаков фра. Дом.	7. 11	4. 49	С							
Марц 24	Мъченікъл Арефта.	7. 13	4. 47	Іх. департъмъл ки 22, за 11 часа.							
Мерк. 25	Мъченікъл Маркіан.	7. 14	4. 46	Інвеститорът заплате да а- меазъл-ї, ки- зле тържере-							
Жої 26 (†)	С. МФЧ. ДІМІТ	7. 15	4. 45	ші вмитжара.							

CEPBIA.

**Дн 22** Септемвріе дімінеаць о трєпъ де тѣльбръторї атькъръ Шавац, ші ісвѣтіръ де олатъ а кѣпрінде каса тріевналблї ші съмішіа цінѣталъ де аколо. **Дн 25** пъ че оморжръ не віце-дірегъторїкл ші не презідентел цілдекъторієй, перчесе кътръ Валіево тръгънд дн партеа лор ші ён нѣмер де волінтірі. **Дн 28** съ фѣкѣ капет ачестор юнчекърї тѣрбате. Бѣтрынѣл Прота Ненадовіч, че с'аў тріймес дн контра ревелілор, адѣнїнд попоржл де не лягігъ Валіево мі бѣтѣ. **Ла** асемене юнкеніцураре **11** револтаці къзэръ морці, юндре карії ші къпітеніа лор Стоіан Іононовіч, **9** прінші, ші чіелалці апѣкъръ фѣга дн тоате пѣрціле.

## НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

## ФРАНЦІА.

Жерпалъл де Деба ғицінцазъ, къ дн 25 Септемврі пе-  
ла 6 чесәрі сара, Ріга ғисоціт де Реціна, Мадама Аде-  
лайда ші Дәка де Монпансіе се саіръ дн тръсәръ ла ка-  
стеллъл Еў; дөпъ ій ғрмъръ Міністрій інтереселор стреіне  
ші де марінъ; Адъстанцій ші оғісерій де ордонанцъ а Рі-  
гъл ші а Прінцлъл, Дамеле Рецінен се афла дн тръсәрі-

ле дін ёрмъ. Не ла  $6\frac{3}{4}$  часбрі шірбл тръсбрілор рі-  
гала сосі днltre стрігъріле мәлцімеі ла Трепорт. Фн ва-  
тальон де інфантеріе ера юшірат dealбнгл къеі; тръс-  
ріле се опрір лънгъ порт, әндe Адміралбл ла Сніс ащеп-  
та пе Riga. Аіче М. С. лєъ зіоа-венъ де ла Речіна ші де  
ла Прінцеса Аделаїда, ші апоі се сіі ке Дека де Мон-  
пансіе ші сғіта са пе васбл адмірал, кареле днданть ші  
пørчесь дін порт. Тоате васеле флотілө ера лемінате.  
Мареа ера лініштіль ші вынтбл фаворіторік. Не ла  $6\frac{3}{4}$   
часбрі, ракете арънкate дн аер де пе васбл „Гомер“  
юніцінцър къ Riga аў пэс пічорбл пе коверта ачестбл  
vas, кареле пørчесь днданть ші пері дн кэржид дін окі.

Се зіче къ с'аў днтокміт о постъ де вапор днтрэ Брігтон ші Трепорт, спре а дзчэ Рецінай ўцірі де ла Ріга Лі-Філіп де дозъ орі пе фіс каре зі, прекэм ші Рігы де ла Редіна. Къ ачаасташі оказіе ва скріе ші Д. Гізо коледілор сей, ші де дозъ орі пе зі се ва днцінца де ла ѹдеспре ачее че ѡрмеазъ дн Франція. Дої кэріері вормерце дн тоате зілеле де ла Трепорт ла Паріс ші де ла Паріс ла Трепорт.

Се ворвеще, зіче *Konstituionell*, деспре дескоперіреа єнєї Архіпел ноў дн Очанбл Пачнік. Дескоперіторіял і ар фі дат назеле де „*Archipel des Louis-Philippines*;“ ші фінд къ рапортъл деспре дескоперіреа са из ера лъмбраторі, і с'ар фі дат дисерчінареа а днтреці овсерваційле сале.

# **F E I L L E T O N.**

## DAMA DINTPE ТАПЕЦІЙ.

(Spm)

Ди ачест момент стрейнэл се скъль репеде, дндрентъ  
дозъ пістоале че авеа ла бржъ, пъсъ не масъ вр'о трїй  
монете мържите, жш къбътъ пѣцін савія, ші еші пітрекхид  
ди гът кордонэл де ла мандоліна са.

— Ей! мі съ паре къ ачест ом къ гэръ Италіанъ, зісь Сент-Хелмонд, съ нѣ фі авѣт зреке Францезъ.

— Се не дикредицъм, зисъ Де Алжі, фидрентхидъсъ ръпеде кътъръ Italіan, кареле ера гата а се арѣнка пекал.

— Крах, брате, мі зісь дічет Де Алжі, апокмідл  
де о манъ, п'тере ші днцълепчичне, прієтіне.

— Аші дорі съ аєд вре о аріе дін цара та, адаосъ  
Де Алжі.

къпітані, щі апої днчепмід а сюна дін мандоліна са кхн-  
ть кх зи глас тріст щі кх широae де лакръме:

*No, la speranza  
Più non m' allegra,  
Voglio vendetta,  
Non chiedo amoi!*

Сфѣршінд ачесте кѣвінте се дикінь къпітанілор ші пор-  
ні репеде.

Кастелъл де Рошевріан, лнгръдіт де цур ын цур къ мэрі ѿріеші, ера зъдіт не о ынълціме а къріеа пръваләрі ера акоперіте къ пъдері десе; ші не ыннд Италіанъл е-ра департе де кастел ка де трій въты де пъшкъ, чернук че-л ынвълеа ера албастръ лнтнекат ші ынфрәмбеседат къ десеме ләміні а стелор. Ел дескълік ындань, ші де фржъ дасъ камъл пынь ла гра ынеі візеній, форматъ де натеръ прін мъліреа пъмжителей, ші аскънись де віде-реа омблэй прін ніще деші ші маніній копачі, пінтре карій пентръ а пъте стръбате Италіанъл се сложі де сабіа са. Депъ че арчнись дін досыл ынеі стънчі, лепъдь мантаоа, мандоліна ші сабіа са, ші ынчепс аші ашъза ынчингътоа-реа де піеле, ын каре лячка ын пъмнар ленгъ фъръ теа-къ, ші ніще стратхі де метал предіос а дожъ пістоале.

## МАРЕА-БРИТАНИЕ.

*Лондона 26 Сентябрь.* Ріга Ліні-Філіп аж сосіт астъзі не ла 2 часіврі дінь амеазъ-зі, дн чеа маі вінъ старе, ла Віндзор. Прінцел Алверт аж літімпінат пе Ріга ла Портсмут пе коверта васелій де вапор „Гомер.“ Реціна жај пріміт що не трепеле челе марі а палатблей. М. С. аж афлат претєтіндene дн кале чеа маі вінъ ші маі віе пріміре дін партеа попорблей.

Асюра сосіреі ші пріміреі М. С. Рігы Францезілор ла Портсмут, Гловер дін 26 Сент. рапортеазъ өрмътоареле:

„Асаръ с'ај дат де ла Віндзор інстрекції пе ла тоате стаціле де пе дримбл де фіер пентрі пріміреа Рігы Францезілор, ші тогодатъ се оржнді ки тръсюра рігалъ съ се афле астъзі ла 9 часіврі гата ла стаціа де Госпорт, пентрі къ ліквідні Прінцел Алверт аре а сосі, ка съ пріміаскъ дн персоанъ пе Ріга. Реціна віді ла ачеастъ оказіе політеца ші стіма са кътъ стрълєчіл оасіе, порончінд ка тръсюра чеа помбоасъ, че о ліквізъ де 4 ліні діректорій дримблей де фір пентрі прімільріле сале ші а Прінцелі Алверт, ші каре авіе с'ај гътіт де вро кътева зіле съ сложаскъ пентрі пріміреа Рігы. Дечі астъзі дімінеацъ пе ла 6 часіврі се адъсь асть тръсюра мъреацъ лінгъ стаціа Фарнборг, спре а се афла аіче гата ла сосіреа Прінцелі Алверт ші а дналцілор фонкшонері а палатблей. Тот аколе се афла адънаці ші діректорій ші алці фонкшонері а дримблей де фір. Індінерл Д. Локе, жші лін вое де а аве чінште съ кондектъ ліквідні конвоюл де вапор ла ачеастъ оказіе соленель. Прінцел Алверт се афль дінь обічевл сей пінкт ла стаціе ші пірчесъ діндарть ла Госпорт, юнде Ріга се ащента пе ла 12 часіврі. Жн кале ла Басінгстоке, Прінцел афль пе Дека де Велінгтон, че венісъ деадрентбл де ла Стратфілдсе, жл пофіт дн тръсюра ші мерсъ маі департе ла стаціа де пе өрмъ де ла Госпорт, юнде ацънсь пе ла 10  $\frac{1}{4}$  часіврі. Інсъ спре міраре лор Ріга се афла аколе, къчі ел сосісъ пе пъмкніл Англіе маі 'найт къ кътева часіврі дектит жл ащента. Абіе вътесь 8 часіврі, кънд танбліріле васелор де ла Спітед, лінцінціръ фіппорорърі дін Портсмут прін салвеле сале, ръпідеа апропіере а ескадре францезе. Дірегъторіле де аколе дъдъсъ порончі аспре ка півлікл съ стеа департе де Кларенс-Іард, юнде авеа а десварка Ріга. Пе ла 9 часіврі десвъркъ Ріга, Дека де Монпансье ші сітіа са ла вътбл салвелор

Лісъ де-одать аззіндъсъ дін лінтріл палатблей детінареа юні секълеш, стреінбл лічеть де а се маі ліндрепта, ші се лнаніті лінчтінел дн бмвръ кътъ партеа сідікъ а кастелблей, юнде мірі ера маі лінлі, ші локбл маі леснічос де аскънс фінд таффірішл фоарте дес. Італіанбл се апропіесь де о портіцъ де фір, каре ера фікетъ лінтр'о піатръ де граніт. Еа ера крънать, ші пентрі а лінтра ера требвінцъ нъмай де а о лімпінце, каре ачеаста се фікѣ де кътъ Італіан къ маре ліваре-амінте ші адрес; лісъ дн лінтріл требві съ меаргъ дн врінчі, пінъ че ацънсь ла о адоза поартъ, тот де фір ка чеа лінтрі, лісъ ліндойт де маре. Дінь че аскълтъ юн мінёт, лові де трий орі къ мъненкіл пімнаркіл сей дн еа, ла каре се аззі юн глас дін лінтрі: Рощевріан.

— Ел несмінітіт респінсъ Італіанбл.

Юша се дескісъ, ші дінь ел се лінкісъ каръші, фіръ съ се поать щі дн че кіп.

Есте о щінці къ totбл ноњ пентрі інімі, дн ачеа екзерціе лімпітіміт че се нъмеще амор: де о парте везі о пітере де бріеші, кареа, къ тоате предоміреа са, лінченінке денінтеа юні плъкіті сіміцірі, ші а юні форме містеріоасъ де ліндраре че-ші фаче дн мінтеа са; де чеслалть парте, се веде слъбічічнаа репосіндъсъ къ лінкнтаре ші жъртфіре де сіне, асюра ачеі пітері че о прецвіше песте мъсбръ. Бърбатбл аре чел лінтр'я рол, лісъ кънд, прін ліндойт пітере а натр'я сале, фімееа есте лінорміндіті а повъці патіма, і съ лінхмілл кірізазе лімпредінрърі фізіологіче, че се пресімпте ла о сін-

тэнблілор. Ел фі пріміт къ тоате чінштеа рігалъ, ші лінтр'їн мод кареле требвє съ фіе пентрі стрълєчіції візітаторі атът де пількіт, пре кът чінштеск карактеріл нації, а къріеа оаспеці сінт акъм. Лінсоціт де тоате азторітіціле цівіле щі мілітаре дін Портсмут, щі де юн нъммер маре де персоане лінсемнате, Ріга ші фінбл сей мерсеръ пе ціос де ла Кларенс-Іард пінъ ла стаціа де Госпорт. Пе ла  $10 \frac{3}{4}$  часіврі Ріга ажетат де Прінцел Алверт се сії лімпредінрі къ Дека де Монпансье дн тръсюра мъреацъ а статблей. Сітіа са, дн карса се афла ші Д. Гізо, че ера обіектбл пріївірі тетрор, се сії дн челелалте тръсюри, ші діндарть пірчесъ конвою лінтрі стрігъріле пітерніче а попорблей. Лі 1  $\frac{1}{4}$  ажънсь дримблей ла стаціа де Фарнборг, юнде фонкшонері палатблей рігал ащента конвоу. Оми нъммер маре де попор се адънась аіче, ші Ріга фі пріміт къ вакеріа чеа маі віе ші маі реснектіоасъ. Піншінд пе ащернблей де піннеръ, че компанія дримблей де фір лінтрінсьсъ пінъ ла чесалалть стаціе, Ріга се лінтоарсъ ші фікѣ юн комплімент де мълцьміре кътъ тоці чеі де фадъ; къчі се ведеа а фі пітр'їнс де пріміреа чеа дін інімі, че і се фікѣ де ла сосіреа са дн портбл де Портсмут. Ніцін дінь ачеаста стрълєчіції оаспеці се сівръ дн екіпажбл Рігал ші мерсъ ръшіде ла Віндзор.“

Тот ачеастъ фоае маі рапортеазъ өрмътоареле асюра сосіреі ші а пріміреі М. С. Рігы Францезілор дн Віндзор.

„Віндзор 26 Сентябрь. Ріга Францезілор сосі аіче ла 2 часіврі, лінсоціт де Прінцел Алверт ші де Дека де Монпансье. Реціна лінсоціті де Декеса де Кент ші де дамеле де кърте, прімі пе Ріга ціос ла юн лінтрірі чеі марі, ші мерсъ ла тръсюра къ капбл дескоперіт, спре а прімі къ тоате вакеріа пе оаспеле аліат. Ріга, че пірта юнформъ де ценерал лейтенант ші о кордеа латъ де ордін, стрънсъ мъна че 'ї лінтрінсьсъ Реціна, къ віошіе, ші апоі о лімвръцішъ къ діюшіе. Дінь ачеа Ріга, піндусе де брац къ Реціна, лінтръ дн саль, юнде ера адънаці чеі маі марі дірегъторі а статблей ші а кърцеі, ші компліментъ пе рінд пе Сір Р. Пел, пе Лордбл Ліверпол ші пе тоці чеі де фадъ. Апоі жмбії съверані сівръ трептеле челе марі дн конверсації фаміліаре, үрмаці де Декеса де Кент, Дека де Монпансье, прекм ші де тоате сітіа. Аценгжінд със мерсеръ прін антікамеріле палатблей, дн апартаментеле челе фімос декорате пентрі пріміреа

гбръ аржкітбръ де окі асюра юні тафло юнформат дн кішбл өрмътор: Юн тжнър де нојспрэзече аіі, къ маніере афемеіете, къ пірбл де модъ, къ тръсюти деликате, къ окі албастрі ші марі, лісат пе юн жълц де формъ готікъ, къ о мандолінъ ла пічоареле сале, рътъчеса къ лінтрістаре пе паркетблі камерей дн каре се афль, пріївіріле сале; апоі дн департаре де ел де дої паші; къ юн аер лініціт ші мърецъ, къ о фрінте палідъ лінкадратъ де крепі юні пър негръ че юша де сіпт о коафієръ къ царцері де фір, шъдеа о фімее, а къріеа окі негръ, лінкоронаці де ніще спрінчене лімбінате, лінвълінд пе тінърбл сініор дін кап пінъ дн пічоаре лінтр'о сінгбръ пріївіре.

— Маркізе, ачеаста кълъторіе нё ва өрма, адаог а маі зіче, зісъ фімосаса контесь; аербл Парісблі ці-ї не-прінчіос.... Еї сінт лінкредінціт къ єші дн аплекаре а піръсі ачест лок.... Ащентам астъзі пе контеле де Алденет, меціешбл нострі, ші 'мі паре ръч къ н'аї веніт; ел жі чел маі вінъ де гбръ, дінь Басомпіер; ді ар фі фост ел нічі ам фі щіт юнд ар фі трекбл ноаптеа.

— Скэмпа ме Лізо, зісъ тжнърбл маркіз, Д. де Алденет нё-мі преа плаче; пентрі лінсбл порт юн ліндойт дісгжет, лінтрі къ ворвеше мілт, ші алдоіле къ єші фоарте лінкнтаре де лімбінціа лей.

— Лінтр'адінс ворвеші, маркізбл?.... аї піте фі жалз.

— Дар към нё, Лізо, кънд жі плачи песте мъсбра къ каре аші піте лінгъді еї.... ші....

Рігъї. Дѣпъ че се репрезентъръ Рігъї міністрій ші чіелалці фонкшонері, Рецина реної компліментіле де віневеніре дн Віндзор, ші се ретрась апої дн апартаментеле сале. Сфіта Рігъї Лсі-Філіп, каре сосі дн трей скіпаже а Рецинеї дн хамате фіе каре къте къ патръ каї, се алкътія дін міністрюл Гізо ші Адміралъ Мако, генералі Аталін ші Рзміні, ДД. де Шаван ші де Думас, секретарюл інтім Баронюл Файн, дої капітані, дої медіч, дої секретарі ші зи офіцер де ордонанцъ. Сосіреа Рігъї ла Віндзор се дніцінцъ прін сънетъл клопотілор ші прін салвеле рігала. Індатъ дѣпъ сосіреа оаспецілор, Рецина ші Прінцъл Алверт, Ріга Францезілор, Джеса де Кант ші Джка де Монпансіе мерсеръ дн камера чеа албъ, ёнде се фъкъ о гѣстаре, каре tot-одать ѿрмъ де асеменеші дн алте дозъ къмері латэрале пентръ сфіта Рігъї ші алте персоане афльтоаре де фацъ. Не ла 7 часівъ се фъкъ дн трапезаре чіна. Маса, ла каре афарь де фонкшонері статюлі ші а кърцеі ера пофтітъ нѣмай сфіта Рігъї, ера дніфрмъсепать къ о мѣлціме де Флорі мыєтріе, вазе ші алте декорації, ші лѣмінатъ фрѣмос къ лѣмінърі де чеаръ ашезате дн Цірандоле (Фешніче къ май мѣлте канделе) де абр. Кът цінѣ чіна корпюл де мѣзікъ а гвардіе къльреце сънъ фелікітіе кънтич; май тързіу мерсеръ ла капела пріватъ а Рецинеї дін Кастле, ёнде де асемене кънтич кътева піесе мѣзікале. Дн 29 ва ѿрма зи банкет маре дн сала С. Георгіе, ші а доза зі о мѣстъ маре. Дн 29 Октомвріе, дакъ нѣ се ва скім-ва дн оръндеіреа програмеі де аскю, ва пѣрчеде Ріга спре а се днітра ла Франція. Рецина ші Прінцъл Алверт вор днісоці не оаснеле лор пънъ ла цермъріе Францезе, ші апої вор мерце ла інсѣла Вігт, спре а петрече аколе кътва тімі.

Маіоръл ші маіістратъл де Портсмут, дѣпъ чееререа лор, аў къпітат вое де ла Рецина, де а да Рігъї Францезілор о адресъ де салютаре пентръ віне-веніре. Дечі се дѣсеръ пе коверта васюлі де вапор, пе кареле се афла Ріга, ші дѣпъ че маіоръл рості кътева кънінте де гратіларе, секретаръл маіістратъл четі ачеа адресъ, че ера скрісъ фрѣмос пе хъртіе велінъ ші дніфрмъсепать, къ марка політіе. Ріга, кареле о аскюлъ къ маре атендіе ші вѣді май де мѣлте орі, джид дін кап, апровація са пентръ діспозіціле арътате дн еа дн пріївіре кътъръ релашіліе речіпроче а жмвелор іпопааре, фоарте пътреіс респенсъ дн діалектъл енглез ші къ зи акцент преа кърат: „Домнѣле маіор, Домнілор Лорд-мей Центіломі

— Жалѣз?... віне, фі, жалѣз! зісь контеса сързінд; еў къ-тоате-ачесте те іукеск. Дар зише те дѣчі?

Маркізъл се скъласть. — Щі, мі ръспенсъ, капітанъл пъзітор аў чеарѣт аї фаче чінте ла о вънътоаре, ші мжіне де ла зорі ші пънъ дн саръ о съ. фі ю ачест бътрунъ. Дн ачесті мѣрі мі-ѣ греј а май ръспенсъ.

— Маі іатъ пресімпірі, Енрік?

— Пресімпіріе схіт гласе а дніцеръл ностръ пъзітор, днісъ дакъ аї съ ворвеші, Лсізо, дніпротіва лор нѣ аскюлт.

Драгъ Енрік, тѣ щі мещешъгл а мъ дізарма, ші кіар дн ачест момент, кънд воеск а фі аспръ... Аскюльтьмъ, се зіче къ ла Ліон съ арътат Д. де Рошевріан, къ вітргъл се ю фрате, капітанъл Де Алжі... Лѣкъ де не-кrezэт! васнь... Към ар дніръзін съ факъ ел зи асемене пас? Мжіне ва сосі пріетенъл ностръ Сент-Хелмонд, кареле віне съ пітреакъ къ ної вре о лѣнъ сеа ю... Щі къ пріетініа че мъ леагъ кътъръ Доамна де Камвале міаў фъкът ла кърте о мѣлціме де дѣшмані. Маі днігъдзе пъзін ші ної не вом арътат ла Лѣвр кънд кардінал ва ацінде гаръші рігъ. Днісъ кіар де ар вені Д. де Рошевріан, нѣ аре алтъ де фъкът, декът съ-ші іеё кастелъл съ, ші еў де вънъ-вое мъ траг дн Бретаніа ка сімпіль Лсіза де Белонда... Екзіль лел вешик че-л апась есте дн старе а анѣла о късъторіе нѣмай къ нѣмелі...

— Днісъ, Лсізо, дакъ Д. де Рошевріан ва стърбі...

— Дар чін-л днітраезъ пе днісъл, май днайнте де а

ші четъцені, че въ афлаці аскю дн цербл мей! Къ чеа май маре въкъріе схіт рекъноскуторі пентръ марішмоа-са днівоіре а М. С. Рецинеї Вікторія, каре въ днгъдзі амі да асть адресъ. Ам аскюлтато къ чеа май маре мѣлцеміре; къчі фінд къ дн ани май де демблт ам гѣст-т лѣнг тімі альпарате ші осітілітатеа пе а воастре цермърі, апої аскю сімдеск чеа май маре въкъріе, възжід къ пот експріміа къ ачеасть оказіе сімдіріле челе калде а інімей меле. Дн анѣл трекът М. С. мі-аў фъкът о візітъ, каре ам сокотіто де дн маре фавор, ші каре, дѣпъ към щі, мѣлт аў конфъльтіт спре а пъстра ші а днітърі пріетеніа, че ссте днітра ачесте дозъ цері, ші каре ѿрмъзъ май мѣлт дн інімеле жмвелор съверані. Дорінца ме аў фост де-анірріреа а статорнічі о бінъ дніцілещере днітра цара міа ші а воастръ. Кънд май демблт ам гѣст-т осітілітатеа воастръ, адесе мъ ткнігзіам де резвоул че ізвѣнісъ атнчеса днітра жмвеле нації. Ам віне-къвжітат сършітъл се ю, ші пѣрріа дорінца ші скопъл мей фі де а дорі въніе релаций днітра жмвеле цері. Еў сімдеск фіреше, къ чеа днітърі інтерес ал мей се къвінє кіар цері меле; даръ сімдеск деасемене къ кът май мѣлт есте де інтересъл мей ка цара съ фіе ші се ремже дн паче къ а воастръ ші авоастръ къ амеа. Тот-одать сімдеск, къ ачесте іар фі май пъзін де невое пентръ, вінеле ностръ речіпрок, кът пентръ вінеле ценюлі оменеск ші а лѣмей днітраці, днітра кът нічі о царь поате контріві ла вінеле алтіа декът прін мъріреа вінелі вешиліор се ю. Ам рекъноскут ші рекъноску днікъ деапръре де зи інтерес речіпрок ал ностръ, къ нічі зи сентімент де жалозіе національ нѣ требъза съ домнеаскъ днітра нації, ші къ дакъ ачест сентімент нѣ се ва пъте стърпі къ тотъл, ної дапръреа се лѣкъръм чеа пъзін пентръ аморціреа са. Ачеста фі деапръреа скопъл мей ші мъ сокот преа норочіт, къ пот гаръші візіта пъмжітъл востръ ші а експріміа М. С. а міа сінчерь плекаре, стріжись пріетеніе ші мѣлцеміре, пентръ мѣлтеле довезі де пріетеніе, каре мі-аў дніфъцошат. Деасемене мъ сокот феречіт, де а пъте пронініе къ ачеасть оказіе, кът де мѣлт м'аў въкърат адреса Д-воастръ. Въ днікредіцъз, къ съвніръл деснре пріїміреа че мі съ аў фъкът дн Англія, нічі към се ва піerde дн ініма міа. Съ пътем ної тоці, Домнілор мей, а ні въкъра днідестъл де дніделінгат де вінѣ къвжітъріле пъчей, — іатъ цінта ші дорінца міа. Фіці сігірі днікъ, къ спре скопъл със-цинері пъчей, вої гъсі дн Франція зи ажтор зелос,

афла ді воеск сеа ю? Дѣпъ ачеаста ѿрмъ о тъчере, ші апої зісь — Маркізъл де Жонвал, кътъ-ї де трістъ ноантеа дн ачест вікі палат! кътъ-с де лѣнці серіле дн ачесте сале днінекате ші тъкъте...

— Коніле! Коніле! респенсъ контеса къ зи глас пль-кът ші тремърътор, кътъ-ї де пль-кът ачест вініт че ше-еръ кънд еў жі сърі! кътъ-ї де днікжітътоаре ачеа-сть сінгірътате, ёнде пе тін сінгір те ам!... Ох! кънд вінітъл, плоаеа, тѣнетъл ші чеа май грозавъ фортнъ із-веше дн фрѣнгіа ачесті палат, атнчесе те сімпіт къ те апропії май таре де мінѣ інграте! ші ачеаста ва фі фері-чіреа...

— Ах! ачеаста-ї о нѣвніе! зісь тжнъръл маркіз дні-дрентжідѣсъ пе жълцъл съ... Лсізо, спене-мі н'аэзі чевіа?...

— Че се аўд?

— Дн възг дн досжл тапецілор...

— Нѣ-ї німе, нѣ те май теме маркізъл... вре зибл дін домнії монахі се ва фі сковоржид де пе тапеці, ка съ віе съ те днікредіцъз, маркізъл...

Камера дн каре ворвеаў астфел, контеса де Рошевріан, ші тжнъръл де Жонвал се нѣміа камера монахілор; ка-пете де кълні монстрі, ші чеа май дніфіорътоаре лѣкърър ера зъгръвіте пе плафонъл камераі: дн фіндъл ачестіа ера зи креват, днікіс днітра зи фел де перделе ві-нете; дн дрентжіл софей пъртеле ера днівліт къ тапеці въні; ші днітра парте, пе зи къмп днінекат, ера зъгръвіте дн мъріме натъраль деосевіте персонажір дн

ші чел пәдін філі дикредінцаці, къ дін партеа міа жмі воїк піне тоате сілінцеле спре ачест сфершіт.“ — Дэпъ че Лей-Філіп севърші де ворыт, секретаръл магістратал арътъ къ аре нъдежде, към къ М. С. ва фі авжид о коніе а къвінтьреі сале, ла каре Ріга респенсъ: „Домнілор меі! Еў въ пот да нічі о коніе а къвінтелор меле; къчі ле-ам імпровізат ші въ пот нъмаі дикредінца къеле аў ресъріт дін сентіментал інімей меле. Къ-тоате ачесте нъдеждъеск, къ ва фі аіче вре ёнбл, кареле съле пъстрезе дні меморіа са.“

*Журнал де Карті пъвлікъ рапоарте не тоате зіоа де спре петречереа Рігы Францезілор дні кастеллі де Віндзор. —* **Дн 26** Септемвріе сара, дэпъ чінь, Ріга Лей-Філіп аў дат М. С. Реціна Вікторія Альбета, че къпрінде сценіле де къпітеніе дін петречереа са дні анбл трект ла Еў; ачест ёвраж фрэмоас фоарте мълт лъфат; сара кънть мъзіка кърцеі маі мълт въкъці чеа маі маре парте націонале Францезе. Ріга конверсъ днделенг къ Сір Р. Пел, Лордъл Аверден, ші аллі; кърь Реціна ші Прінцъл Альберт къ адъстанці ші сфіта Рігы. — **Дн 27** не да З чассрі Ріга ші Реціна се презмвлър не тераселе кастеллі; дэпъ ачеса візітъръ капела С. Георгіе ші а кардіналлі Волсеі, одааа де вітѣ ші менажеріа де пасері (aviary). Д. Гізо, Контеле де Сент-Олер, Сір Р. Пел, Лордъл Аверден ші аллі Домні ші Даме де кърте днформа компаніа. Ріга дэчea не Реціна де враце. Фінінд къ тімпл днчепъсъ а фі нефаворіторій, компаніа се дэсь дн тръсбрі ла Фрогмаре-Лоце ла Дэкаса де Кент, ѣнде Ріга шезъ ка ён чес. Дэка де Монпансіе се дэсь дін дімінеацъ ла Лондра, де ѣнде с'аў днторс токма ла прънз, че ёрмъ ла 7 чассрі ён сала С. Георгіе; маса ера днфрэмсесатъ къ тоате одоареле авшпіе врітане. Реціна шідеа днтре Ріга ші Дэка фін сеъ; дндрепт шідеа Прінцъл Альберт днтре контеса Сент-Олер ші Ладі Дэндас; Д. Гізо, Контеле де Авердене, де Сент-Олер ші Дэка де Велінгтон ера дн апрошере, нъмеръл оаспецілор ера ла 52, днтре карій маі мълт міністрі къ соціле лор; дін корпъл діпломатік, афаръ де амбасадоръл францез ера пофтіт нъмаі чел неаполітан, Прінцъл Кастелейкала. Дэпъ прънз ёрмъ концерт.

**Дн 28** Септемвріе Реціна ші Прінцъл Альберт къ Ріга Лей-Філіп ші фін сеъ аў фъкет, къ тръсбра чеа фрэмоасъ, че Ріга аў дато презент М. Сале Реціней, о презмвларе ла Твікенхам, ѣнде Ріга аў петрект одінеааръ мълт тімп, ла Хамптон-Кърт ші ла Кларемонт. Сара

фелюріте позіції. Тапеці че акопераа ён пърсте де със пънъ ціос, ера пъс астфел днтре її ші пърете се форма ён фел дебдічоаръ на де ціумътате де стжнжън, къреа дн тімпіріле маі дін ёрмъ слъжа де аскънс.

— Ам фігбрі Лейзо... мі-е рѣшие де міне юисъш, зісъ маркізъл сързінд къ съль... Лисъ, тапецъл с'аў кълтіт... ёна дін ачесе фігбрі мі с'аў пърт къ с'аў днсфлесіт.

— Фърь нічі ён греч, Д-та Енрік, аі невое а те аерісі... Дэте де те днтрълнеше къ капитанъл пъзітор, ші те маі іё къ джнссл... Мжіне къ віне! Ші пъзъшіт драгъ, съмрші контеса сързінд.

— Лейзо, те рог, зісъ тжнръл ом скължидъсъ ші лъжнід мжна контесеі, нъ ріде, ші нъп'ї бате ціок де міне, къчі чеа че сімп, жі фоарте де мірапе... зі тѣ кътъ-ци плаче къ тот че зік еў віне де ла нѣбніе, де ла воаљ. Аші воі съ мъ дѣк мжне ла Паріс, съ въд не сора міа, съ о днмръцошез... ші юаръші съ він...

— Дэте! рѣспенсъ контеса къ днтрістаре, тръгнітш мжна дін але маркізъл, дэте де везі не сора-та, де о днмръцошазъ, ші ёчіде-мъ!... къчі дакъ те дѣчі, дн віацъ нъ те воі маі віде.

— Йартъ, Лейзо, ох! іать рѣмжин...

— Лисъфършіт!... требъе къ тоате-ачесте съ-ци фак воінца... Ласъ-мъ ён ачесте ёнгбрарате съ пітрок къ ёржъл, ші дэте дѣ-ци іё вані: Іші даў ён чес.

се фъкет ён сала С. Георгіе ён діне маре, ла каре се днтревінцъръ іаръші такъмъріле де аэр, ші се репрезентъръ трофееле ръзвонулі індіан. Днтре оаспеці се афла Дэка де Камбріе ші Дэка де Меклембург-Стреліц. Реціна-въдъвъ, фінд кам болиавъ, нъ поате а се днпъртъші де серъвріле дін Віндзор.

**Дн 29** ва ёрма інвестітъра Рігы Францезілор каваліер а ордінблі калцаветі. Ла ачесте оказіе Реціна ва да ён ёніформъ ён маре банкет, ла каре ва асиста каваліеръл днфрэмсесатъ къ декораціле ордінблі. М. С. Лей-Філіп есте ал оптъле монарх францез, кареле авб ачест онор; Франц I, Енрік IV, ші маі ён ёрмъ Ледовік XVIII, ші Карол X, пэртъръ маі 'найт' де ел декораціле ачесті ордін. Днтре Прінції европеї де акбм, аў ачесте декораціе: Ампъратъл Росії, Ріції де Пресіа, Хановер, Белціа, Саксоніа, Вітенберг, Дэка де Маінінген ші Прінцъл де Лайнінген.

## БРАЗІЛІА.

Фоіле пъвліче де ла Ріо де Іанеіро днщінцазъ ёрмътоареле дін 18 Іюліе: „Днтріріле арміеї днпърътеші ші а флотеї ла Монтевідео ші ла марцініле де Брагаї ёрмеазъ къ енердіе, ші ён нъмер маре де вассе де резвой с'аў трімес де аіче ла Нєрто Алегре.“

## ЛНЩІНЦАРЕ.

**Картеа днтітълатъ:** Адънаре де Офісърі ші дізлегърі, словозіде де Преадъналцатъл Домине де ла Франонареа М. С. пънъ ла 9 Іюліе антъ къргътъоріш, спре повъціреа трібхналзрілер цідекътъорещі, ші лъмзріреа дн феллірі де недзмерірі че ар пъте съ айъ фециле че аў цідекъці, пъвлікате де Д-лії Банъл Дімітріе Хаснаш, діректоръл Діванълі Домнеск се афль де вжнзаре ла депозітъл продуктолог Індъстрії Націонале сеаў ла Лібрърія Длгі Ніка.

## ПЕРСОАНЕЛЕ.

*Літрапе ші ешіте дін капіталіе.*

До да 20 — 21 Октомвріе аў днтрат: ДД: Спат. Йордані Кржленскі, де ла Бакъл; Ага Григорі Кржленскі, ассемене; Сард. Георгі Черкез Върлад; Ага Йоргі Кананъж, Фълтічені.

До да 20 — 21 аў ешіт: ДД. Сард. Костакі Мілъ, ла Дорохой; Сард. Йанкъ Скорцеска, мюшіе; Банъ Йоан Айасгасіа, Върлад; Комісія Степан Міръ, мюшіе.

Маркізъл днпъртжнідъсъ, зісъ Лейза де Рошебріан, днкрецінд дін спрінчене ші кълтінд дін кап, копіле, копіле, еў те къвск песте мъсбръ, маі мълт ші днкит съфлетъл мей, пентръ ел съніт дн старе а ръвні аморнъл, ёні алтей фемеї... аморнъл мей пентръ днкит, есте кіар ачела а ёні маіч пентръ філ сеъ... кътъ-ї де ён, ші де фрэмоас, днкит де ён фармек се къпрінде ачела че прівеше ла ел... ші къ тоате ачесте лисъшірі де прецът съ из фіе ел къйт де аса Лейзъ де Белондъ... Лисъ дакъ чеалалт ва вені днтр'о зі... ох! Съ нъ се апрошіе де ел, нічі ён фір дін капъл лѣсъ съ нѣ кінтеасъ! іеі-ші авереа, палатъ ші нъмел, че нѣ-мі тревъшеще..., ші дакъ воеще резвънаре днтревінцъ-о асъпра ме; лисъ нѣ асъпра ачесті копіл.

Ба ёмбла къ паші репезі мърмърінд ачесте къвінте, кънд де одатъ арънжнідъші окій асъпра тапецілор, ён тръмър маре і скътъръ тот тръпъл, ші ён стрігът днъ-дншіт дескісъ възіле сале... дар, есте чінева аколо, зісъ еа къ ён глас стжн, ші дндрептнідъші прівіреа са асъпра тапецілор, не карій ён мозахъ ста дн пічаре, цінд ён мжнеле сале о карте дескісъ, не кареа съ чітеа къвінтьл: „*Memento, adiugt aminte!*“

(Ва ёрта)